

Bruksela, 11 czerwca 2019 r.
(OR. en)

9871/19

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2019/0124 (NLE)

ECO 58
ENT 144
MI 497
UNECE 10

AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy:	DECYZJA RADY w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w odpowiednich komitetach Europejskiej Komisji Gospodarczej Organizacji Narodów Zjednoczonych w odniesieniu do wniosków dotyczących modyfikacji regulaminów ONZ nr 14, 17, 24, 30, 44, 51, 64, 75, 78, 79, 83, 85, 90, 115, 117, 129, 138, 139, 140 i 145, w odniesieniu do wniosków dotyczących poprawek do ogólnych przepisów technicznych nr 15 i 19, w odniesieniu do wniosku dotyczącego poprawki do wzajemnej rezolucji M.R.2, w odniesieniu do wniosku dotyczącego jednego nowego regulaminu ONZ oraz w odniesieniu do wniosków dotyczących poprawek do upoważnień do opracowania ogólnych przepisów technicznych
----------	---

DECYZJA RADY (UE) 2019/...

z dnia ...

**w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej
w odpowiednich komitetach Europejskiej Komisji Gospodarczej
Organizacji Narodów Zjednoczonych
w odniesieniu do wniosków dotyczących modyfikacji regulaminów ONZ
nr 14, 17, 24, 30, 44, 51, 64, 75, 78, 79, 83, 85, 90, 115, 117, 129, 138, 139, 140 i 145,
w odniesieniu do wniosków dotyczących poprawek
do ogólnych przepisów technicznych nr 15 i 19,
w odniesieniu do wniosku dotyczącego poprawki do wzajemnej rezolucji M.R.2,
w odniesieniu do wniosku dotyczącego jednego nowego regulaminu ONZ
oraz w odniesieniu do wniosków dotyczących poprawek
do upoważnień do opracowania ogólnych przepisów technicznych**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 114,
w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z decyzją Rady 97/836/WE¹ Unia przystąpiła do Porozumienia Europejskiej Komisji Gospodarczej Organizacji Narodów Zjednoczonych (zwanej dalej „EKG ONZ”) dotyczącego przyjęcia jednolitych wymagań technicznych dla pojazdów kołowych, wyposażenia i części, które mogą być stosowane w tych pojazdach, oraz wzajemnego uznawania homologacji udzielonych na podstawie tych wymagań (zwanego dalej „Zrewidowanym Porozumieniem z 1958 r.”). Zrewidowane Porozumienie z 1958 r. weszło w życie w dniu 24 marca 1998 r.
- (2) Decyzją Rady 2000/125/WE² Unia przystąpiła do Porozumienia dotyczącego ustanowienia ogólnych przepisów technicznych dla pojazdów kołowych, wyposażenia i części, które mogą być montowane lub wykorzystywane w pojazdach kołowych (zwanego dalej „Porozumieniem Równoległym”). Porozumienie Równoległe weszło w życie w dniu 15 lutego 2000 r.

¹ Decyzja Rady 97/836/WE z dnia 27 listopada 1997 r. w związku z przystąpieniem Wspólnoty Europejskiej do Porozumienia Europejskiej Komisji Gospodarczej Organizacji Narodów Zjednoczonych, dotyczącego przyjęcia jednolitych wymagań technicznych dla pojazdów kołowych, wyposażenia i części, które mogą być stosowane w tych pojazdach, oraz wzajemnego uznawania homologacji udzielonych na podstawie tych wymagań („Zrewidowane Porozumienie z 1958 r.”) (Dz.U. L 346 z 17.12.1997, s. 78).

² Decyzja Rady 2000/125/WE z dnia 31 stycznia 2000 r. dotycząca zawarcia Porozumienia dotyczącego ustanowienia ogólnych przepisów technicznych dla pojazdów kołowych, wyposażenia i części, które mogą być montowane lub wykorzystywane w pojazdach kołowych („Porozumienie Równoległe”) (Dz.U. L 35 z 10.2.2000, s. 12).

- (3) Zgodnie z art. 1 Zrewidowanego Porozumienia z 1958 r. oraz art. 6 Porozumienia Równoległego Komitet Administracyjny Zrewidowanego Porozumienia z 1958 r. oraz Komitet Wykonawczy Porozumienia Równoległego (zwane dalej „odpowiednimi komitetami EKG ONZ”) mogą przyjąć, w stosownych przypadkach, wnioski dotyczące modyfikacji regulaminów ONZ nr 14, 17, 24, 30, 44, 51, 64, 75, 78, 79, 83, 85, 90, 115, 117, 129, 138, 139, 140 i 145, wnioski dotyczące poprawek do ogólnych przepisów technicznych nr 15 i 19, wnioski dotyczące poprawki do wzajemnej rezolucji M.R.2, wnioski dotyczące jednego nowego regulaminu ONZ oraz wnioski dotyczące poprawek do upoważnień do opracowania ogólnych przepisów technicznych (zwane dalej „megadecyzją”).
- (4) Odpowiednie komitety EKG ONZ podczas 178. sesji Światowego Forum, które odbędzie się w dniach 24–28 czerwca 2019 r., mają przyjąć megadecyzję w odniesieniu do przepisów administracyjnych i jednolitych wymagań technicznych dotyczących homologacji oraz ogólnych przepisów technicznych dla pojazdów kołowych, wyposażenia i części, które mogą być montowane lub wykorzystywane w pojazdach kołowych.
- (5) Należy ustalić stanowisko, jakie powinno zostać zajęte w imieniu Unii w ramach odpowiednich komitetów EKG ONZ w odniesieniu do przyjęcia wniosków dotyczących regulaminów ONZ, ponieważ regulaminy te będą wiążące dla Unii oraz mogą mieć decydujący wpływ na treść prawa Unii w dziedzinie homologacji typu pojazdów.

- (6) Dyrektywą 2007/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady¹ zastąpiono systemy homologacji państw członkowskich unijną procedurą homologacji oraz ustanowiono zharmonizowane ramy obejmujące przepisy administracyjne i ogólne wymagania techniczne odnoszące się do wszystkich nowych pojazdów, układów, części i oddzielnych zespołów technicznych. Dyrektywą tą włączono regulaminy przyjęte na podstawie Zrewidowanego Porozumienia z 1958 r. (zwane dalej „regulaminami ONZ”) do unijnego systemu homologacji typu, jako wymagania dotyczące homologacji typu albo jako przepisy alternatywne wobec przepisów Unii. Od czasu przyjęcia dyrektywy 2007/46/WE regulaminy ONZ w coraz większym stopniu są włączane do prawodawstwa Unii.
- (7) W świetle doświadczenia i rozwoju technicznego wymagania odnoszące się do niektórych elementów lub aspektów objętych regulaminami ONZ nr 17, 24, 30, 44, 64, 75, 78, 79, 83, 85, 90, 115, 117, 129, 138, 139 i 140 powinny zostać uzupełnione, a ogólne przepisy techniczne ONZ nr 15 i 19 – zmienione. Ponadto należy sprostować niektóre przepisy regulaminów ONZ nr 14, 51, 83, 129 i 145 oraz ogólne przepisy techniczne ONZ nr 15. Konieczne jest również przyjęcie nowych wymogów dotyczących zaawansowanego systemu hamowania awaryjnego.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

¹ Dyrektywa 2007/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 września 2007 r. ustanawiająca ramy dla homologacji pojazdów silnikowych i ich przyczep oraz układów, części i oddzielnych zespołów technicznych przeznaczonych do tych pojazdów („dyrektywa ramowa”) (Dz.U. L 263 z 9.10.2007, s. 1).

Artykuł 1

Stanowisko, jakie ma być zajęte w imieniu Unii w ramach Komitetu Administracyjnego Zrewidowanego Porozumienia z 1958 r. oraz Komitetu Wykonawczego Porozumienia Równoległego na 178. sesji Światowego Forum, która odbędzie się w dniach 24–28 czerwca 2019 r., polega na głosowaniu za wnioskami wymienionymi w załączniku do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w ...

*W imieniu Rady
Przewodniczący*

ZAŁĄCZNIK

Nr regulaminu	Tytuł punktu porządku obrad	Numer referencyjny dokumentu ¹
14	Wniosek dotyczący sprostowania 1 do suplementu 6 do serii poprawek 07 do regulaminu ONZ nr 14 (kotwiczenia pasów bezpieczeństwa)	ECE/TRANS/WP.29/2019/56
17	Wniosek dotyczący suplementu 1 do serii poprawek 09 do regulaminu ONZ nr 17 (wytrzymałość siedzeń)	ECE/TRANS/WP.29/2019/35
24	Wniosek dotyczący suplementu 5 do serii poprawek 03 do regulaminu ONZ nr 24 (widoczne zanieczyszczenia, pomiar mocy silników wysokoprężnych (dymienie z silników Diesla))	ECE/TRANS/WP.29/2019/41
30	Wniosek dotyczący suplementu 21 do serii poprawek 02 do regulaminu ONZ nr 30 (opony do samochodów osobowych i ich przyczep)	ECE/TRANS/WP.29/2019/50
44	Wniosek dotyczący suplementu 16 do serii poprawek 04 do regulaminu ONZ nr 44 (urządzenia przytrzymujące dla dzieci)	ECE/TRANS/WP.29/2019/36
51	Wniosek dotyczący sprostowania do suplementu 4 do serii poprawek 03 do regulaminu ONZ nr 51 (emisje hałasu z pojazdów kategorii M i N)	ECE/TRANS/WP.29/2019/51
64	Wniosek dotyczący suplementu 1 do serii poprawek 03 do regulaminu ONZ nr 64 (zespół zapasowy do użytku tymczasowego, opony odporne na przebicie typu „run-flat”)	ECE/TRANS/WP.29/2019/52

¹ Wszystkie dokumenty, o których mowa w tabeli, są dostępne pod adresem:
<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/gen2018.html>

Nr regulaminu	Tytuł punktu porządku obrad	Numer referencyjny dokumentu ¹
75	Wniosek dotyczący suplementu 18 do pierwotnej serii poprawek do regulaminu ONZ nr 75 (opony do motocykli i motorowerów)	ECE/TRANS/WP.29/2019/53
78	Wniosek dotyczący suplementu 1 do serii poprawek 04 do regulaminu ONZ nr 78 (hamowanie motocykli).	ECE/TRANS/WP.29/2019/46
79	Wniosek dotyczący suplementu 1 do serii poprawek 03 do regulaminu ONZ nr 79 (układy kierownicze)	ECE/TRANS/WP.29/2019/73
83	Wniosek dotyczący suplementu 13 do serii poprawek 06 do regulaminu ONZ nr 83 (emisje z pojazdów kategorii M ₁ i N ₁)	ECE/TRANS/WP.29/2019/42
83	Wniosek dotyczący suplementu 9 do serii poprawek 07 do regulaminu ONZ nr 83 (emisje z pojazdów kategorii M ₁ i N ₁)	ECE/TRANS/WP.29/2019/43
83	Wniosek dotyczący sprostowania 1 do suplementu 8 do serii poprawek 07 do regulaminu ONZ nr 83 (emisje z pojazdów kategorii M ₁ i N ₁)	ECE/TRANS/WP.29/2019/60
85	Wniosek dotyczący suplementu 9 do regulaminu ONZ nr 85 (pomiar mocy netto i mocy 30-minutowej)	ECE/TRANS/WP.29/2019/44
90	Wniosek dotyczący suplementu 5 do serii poprawek 02 do regulaminu ONZ nr 90 (części zamienne do układów hamulcowych)	ECE/TRANS/WP.29/2019/47

Nr regulaminu	Tytuł punktu porządku obrad	Numer referencyjny dokumentu ¹
115	Wniosek dotyczący suplementu 8 do regulaminu ONZ nr 115 (dodatkowe układy zasilania LPG i CNG)	ECE/TRANS/WP.29/2019/45
117	Wniosek dotyczący suplementu 10 do serii poprawek 02 do regulaminu ONZ nr 117 (opór toczenia opony, hałas toczenia i przyczepność na mokrej nawierzchni)	ECE/TRANS/WP.29/2019/54
129	Wniosek dotyczący suplementu 9 do pierwotnej serii poprawek do regulaminu ONZ nr 129 (ulepszone urządzenia przytrzymujące dla dzieci)	ECE/TRANS/WP.29/2019/37
129	Wniosek dotyczący suplementu 6 do serii poprawek 01 do regulaminu ONZ nr 129 (ulepszone urządzenia przytrzymujące dla dzieci)	ECE/TRANS/WP.29/2019/38
129	Wniosek dotyczący suplementu 5 do serii poprawek 02 do regulaminu ONZ nr 129 (ulepszone urządzenia przytrzymujące dla dzieci)	ECE/TRANS/WP.29/2019/39
129	Wniosek dotyczący suplementu 2 do serii poprawek 03 do regulaminu ONZ nr 129 (ulepszone urządzenia przytrzymujące dla dzieci)	ECE/TRANS/WP.29/2019/40
129	Wniosek dotyczący sprostowania 3 do pierwotnej wersji regulaminu ONZ nr 129 (ulepszone urządzenia przytrzymujące dla dzieci)	ECE/TRANS/WP.29/2019/58
129	Wniosek dotyczący sprostowania 1 do serii poprawek 03 do regulaminu ONZ nr 129 (ulepszone urządzenia przytrzymujące dla dzieci)	ECE/TRANS/WP.29/2019/59

Nr regulaminu	Tytuł punktu porządku obrad	Numer referencyjny dokumentu ¹
138	Wniosek dotyczący suplementu 1 do serii poprawek 01 do regulaminu ONZ nr 138 (ciche pojazdy transportu drogowego)	ECE/TRANS/WP.29/2019/55
139	Wniosek dotyczący suplementu 2 do regulaminu ONZ nr 139 (BAS)	ECE/TRANS/WP.29/2019/48
140	Wniosek dotyczący suplementu 3 do regulaminu ONZ nr 140 (ESC)	ECE/TRANS/WP.29/2019/49
145	Wniosek dotyczący sprostowania 1 do pierwotnej wersji regulaminu ONZ nr 145 (systemy kotwiczenia ISOFIX, kotwiczenia górnego paska mocującego ISOFIX i miejsca siedzące i-Size)	ECE/TRANS/WP.29/2019/57
Nowy regulamin ONZ	Wniosek dotyczący nowego regulaminu ONZ w sprawie jednolitych przepisów dotyczących homologacji pojazdów silnikowych w odniesieniu do zaawansowanego systemu hamowania awaryjnego do pojazdów kategorii M ₁ i N ₁	ECE/TRANS/WP.29/2019/61

Ogólne przepisy techniczne nr	Tytuł punktu porządku obrad	Numer referencyjny dokumentu
15	Wniosek dotyczący poprawki 5 do ogólnych przepisów technicznych ONZ nr 15 (zharmonizowana światowa procedura badań lekkich pojazdów dostawczych (WLTP))	ECE/TRANS/WP.29/2019/62
15	Wniosek dotyczący sprostowania do ogólnych przepisów technicznych ONZ nr 15 (zharmonizowana światowa procedura badań lekkich pojazdów dostawczych (WLTP)); tekst jedynie w języku francuskim	ECE/TRANS/WP.29/2019/66
	Wniosek dotyczący sprostowania do poprawki 1 do ogólnych przepisów technicznych ONZ nr 15 (zharmonizowana światowa procedura badań lekkich pojazdów dostawczych (WLTP)); tekst jedynie w języku francuskim	ECE/TRANS/WP.29/2019/67
	Wniosek dotyczący sprostowania do poprawki 2 do ogólnych przepisów technicznych ONZ nr 15 (zharmonizowana światowa procedura badań lekkich pojazdów dostawczych (WLTP)); tekst jedynie w języku francuskim	ECE/TRANS/WP.29/2019/68
	Wniosek dotyczący sprostowania do poprawki 3 do ogólnych przepisów technicznych ONZ nr 15 (zharmonizowana światowa procedura badań lekkich pojazdów dostawczych (WLTP)); tekst jedynie w języku francuskim	ECE/TRANS/WP.29/2019/69
	Wniosek dotyczący sprostowania do poprawki 4 do ogólnych przepisów technicznych ONZ nr 15 (zharmonizowana światowa procedura badań lekkich pojazdów dostawczych (WLTP)); tekst jedynie w języku francuskim	ECE/TRANS/WP.29/2019/70
19	Wniosek dotyczący poprawki 2 do ogólnych przepisów technicznych ONZ nr 19 (procedury badania emisji oparów na potrzeby zharmonizowanej światowej procedury badań lekkich pojazdów dostawczych (EVAP WLTP))	ECE/TRANS/WP.29/2019/64

Wzajemna rezolucja nr	Tytuł punktu porządku obrad	Numer referencyjny dokumentu
M.R.2	Wniosek dotyczący poprawki 1 do wzajemnej rezolucji nr 2 zawierającej definicje układów napędowych pojazdów	ECE/TRANS/WP.29/2019/71

Różne	Tytuł punktu porządku obrad	Numer referencyjny dokumentu
	Zmienione upoważnienie do opracowania poprawki nr 2 do ogólnych przepisów technicznych ONZ nr 16 (opony)	ECE/TRANS/WP.29/AC.3/48/ Rev.1
	Wniosek dotyczący poprawek do upoważnienia do opracowania ogólnych przepisów technicznych ONZ w sprawie całkowitych emisji w rzeczywistych warunkach jazdy	ECE/TRANS/WP.29/2019/72
	Upoważnienie do opracowania nowych ogólnych przepisów technicznych ONZ w sprawie określania mocy pojazdu z napędem elektrycznym (DEVP)	ECE/TRANS/WP.29/AC.3/53
